



---

## The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

30 December 2018

Holy Family - la Sagrada Familia

---



### **Gospel** Luke 2:41-52

Each year Jesus' parents went to Jerusalem for the feast of Passover, and when he was twelve years old, they went up according to festival custom. After they had completed its days, as they were returning, the boy Jesus remained behind in Jerusalem, but his parents did not know it. Thinking that he was in the caravan, they journeyed for a day and looked for him among their relatives and acquaintances, but not finding him, they returned to Jerusalem to look for him. After three days they found him in the temple, sitting in the midst of the teachers, listening to them and asking them questions, and all who heard him were astounded at his understanding and his answers. When his parents saw him, they were astonished, and his mother said to him, "Son, why have you done this to us? Your father and I have been looking for you with great anxiety." And he said to them, "Why were you looking for me? Did you not know that I must be in my Father's house?" But they did not understand what he said to them. He went down with them and came to Nazareth, and was obedient to them; and his mother kept all these things in her heart. And Jesus advanced in wisdom and age and favor before God and man.



### **Homily**

Family things are pleasing to the Lord.

Today is a Feast Day. The Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

First, what are Feast Days?

It's a catholic practice to designate days through the year for as many Saints as can be recognized during worship services.

As we finish the Advent Season and celebration of Christ's birth, we find today's readings are all very much about family things... and family things are pleasing to the Lord.

Our Psalm was about family... that good things would happen if you dwell in the Lord's house... meaning to attend worship with a church family. Also to walk with the Lord and fear the Lord.

Fear can be construed not as scary or frightening... but as accepting the authority and commandments of God and not fearing God so much as fearing the consequences of your actions.

Husbands and wives love and honor each other. Children; obey your parents. Parents don't berate your children less they become discouraged. And all of these family things are pleasing to the Lord.



So in the Gospel reading today from Luke... we have the Holy Family making their annual Passover trip to Jerusalem. Jesus was 12. They completed their visit and were returning to Nazareth. Jesus had stayed behind. How come they missed him?

They looked for Jesus for all day. They asked friends and relatives that were with them in the caravan. So they went back to Jerusalem and three days later (that's four days without their Son) they found him in the temple, with the teachers.

The teachers were impressed with this 12 year old... more than that, Luke says they were astounded with his understanding and his answers. Jesus was a learning machine.

Mary asked Jesus why he had done this... "We've looked for you with great anxiety."

If you've ever misplaced your child, or he or she wandered off, you know the anxiety Mary and Joseph had that day.

Jesus was fine. He was so involved with his learning experience with the rabbis he just replied with, "Why were you looking for me?" He was 12 years old.

Then the amazing line "Did you not know I must be in my Father's House?" Remember that Joseph was his earthly father... so Jesus was not being irreverent when he talked about his Father-God's house.

Note that these are the first words of Jesus Christ to be quoted in the NT.

Mary and Joseph didn't quite understand... YET...

The Gospel says Jesus departed with them and was obedient. His parents didn't have to discipline him. Although Mary and Joseph didn't understand his behavior they understood what he did was not sinful.

He was just a boy. They employed love, patience and the directions of God. Proud parents teaching their son.

Family things are pleasing to the Lord.



## **Evangelio** Lucas 2, 41-52

Los padres de Jesús solían ir cada año a Jerusalén para las festividades de la Pascua. Cuando el niño cumplió doce años, fueron a la fiesta, según la costumbre. Pasados aquellos días, se volvieron, pero el niño Jesús se quedó en Jerusalén, sin que sus padres lo supieran. Creyendo que iba en la caravana, hicieron un día de camino; entonces lo buscaron, y al no encontrarlo, regresaron a Jerusalén en su busca. Al tercer día lo encontraron en el templo, sentado en medio de los doctores, escuchándolos y haciéndoles preguntas. Todos los que lo oían se admiraban de su inteligencia y de sus respuestas. Al verlo, sus padres se quedaron atónitos y su madre le dijo: "Hijo mío, ¿por qué te has portado así con nosotros? Tu padre y yo te hemos estado buscando llenos de angustia". Él les respondió: "¿Por qué me andaban buscando? ¿No sabían que debo ocuparme en las cosas de mi Padre?" Ellos no entendieron la respuesta que les dio. Entonces volvió con ellos a Nazaret y siguió sujeto a su autoridad. Su madre conservaba en su corazón todas aquellas cosas. Jesús iba creciendo en saber, en estatura y en el favor de Dios y de los hombres.



## **Homilía**

Las cosas de la familia son agradables al Señor.

Hoy es un día de fiesta. La fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María y José.

Primero, ¿qué son los días de fiesta?

Es una práctica católica designar días a lo largo del año para tantos Santos como puedan ser reconocidos durante los servicios de adoración.

A medida que terminamos la temporada de Adviento y la celebración del nacimiento de Cristo, encontramos que las lecturas de hoy tienen mucho que ver con cosas familiares ...

Las cosas de la familia son agradables al Señor.

Nuestro Salmo se refería a la familia ... que sucedieran cosas buenas si resides en la casa del Señor ... lo que significa asistir a la adoración con una familia de la iglesia. También para caminar con el Señor y temer al Señor.

El miedo puede interpretarse no como aterrador o atemorizante ... sino como aceptar la autoridad y los mandamientos de Dios y no temer a Dios tanto como temer las consecuencias de sus acciones.

Los esposos y las esposas se aman y se honran mutuamente. Niños; obedece a tus padres. Los padres no reprenden a sus hijos menos que se desanimen. Y todos estos

Las cosas de la familia son agradables al Señor.

Entonces, en la lectura del Evangelio de hoy de Lucas ... tenemos a la Sagrada Familia haciendo su viaje anual de Pascua a Jerusalén. Jesús tenía 12 años. Terminaron su visita y regresaban a Nazaret. Jesús se había quedado atrás. ¿Cómo es que lo extrañaron?

Buscaron a Jesús por todo el día. Preguntaron a amigos y familiares que estaban con ellos en la caravana. Así que regresaron a Jerusalén y tres días después (es decir, cuatro días sin su Hijo) lo encontraron en el templo con los maestros.



Los maestros quedaron impresionados con este niño de 12 años ... más que eso, Luke dice que estaban asombrados con su comprensión y sus respuestas. Jesús fue una máquina de aprendizaje.

María le preguntó a Jesús por qué había hecho esto ... "Te hemos buscado con gran ansiedad".

Si alguna vez extravió a su hijo, o él o ella se alejó, usted sabe la ansiedad que tuvieron Mary y Joseph ese día.

Jesús estaba bien. Estaba tan involucrado con su experiencia de aprendizaje con los rabinos que simplemente respondió: "¿Por qué me buscabas?" Tenía 12 años.

Luego, la sorprendente línea "¿No sabías que debo estar en la casa de mi padre?" Recuerda que José era su padre terrenal ... así que Jesús no estaba siendo irreverente cuando habló sobre la casa de su Padre-Dios.

Tenga en cuenta que estas son las primeras palabras de Jesucristo que se citan en el Nuevo Testamento.

María y José no entendieron muy bien ... todavía ...

El evangelio dice que Jesús se fue con ellos y fue obediente. Sus padres no tenían que disciplinarlo. Aunque Mary y Joseph no entendieron su comportamiento, entendieron que lo que él hizo no era pecaminoso.

Él era sólo un niño. Empleaban el amor, la paciencia y las direcciones de Dios. Padres orgullosos enseñando a su hijo.

Las cosas de la familia son agradables al Señor.

